



January 29, 2010

The Honorable Gianni Alemanno
Mayor of Rome

Piazza del Campidoglio 00186
Rome Italy

Dear Mr. Mayor:

Cities have become the center of global population; 2008 marked the first time in history that the majority of the world's population was found in cities. By 2050, the United Nations projects that 6.9 billion people - three-quarters of the world's population - will call urban areas their home. This concentration of population has placed cities at the forefront of addressing great environmental challenges such as pollution, waste and climate change.

Recognizing the growing importance and relevance of cities when it comes to addressing these challenges, I would like to invite you to San Francisco so that we might have direct conversations, in the spirit of mutual helpfulness, about ways in which our two cities might work together to care for the environment.

I think that there is a great deal that San Francisco can learn from Rome. And I think you might be impressed by some of our efforts here in San Francisco to address environmental concerns that have arisen in recent years. Among many of San Francisco's strategies, our Zero Waste policy might be of most interest to you.

San Franciscans imagine a world in which nothing goes to the landfills or incinerators. We are doing everything we can to make it happen in the residential, business, and city government sectors. Today, San Francisco recovers 72 percent of the materials it discards, bringing the city ever closer to its twin goals of 75 percent landfill diversion later this year, and bringing the city to zero waste by 2020.

While we are well on our way to our Zero Waste goals, ultimately we will need to look to best practices from other cities to achieve maximum resource efficiency and sustainable economic development when it comes to waste reduction and programs like energy, air quality and water.

I hope very much that it may be possible for you to accept this invitation to visit San Francisco, where it would give me and the members of my government the greatest pleasure to welcome you.

Sincerely,

Gavin Newsom
Mayor

A large, stylized handwritten signature in black ink, appearing to read "Gavin Newsom".

Ufficio del Sindaco
Gavin Newsom



Città e Contea di San Francisco

All'Onorevole Gianni Alemanno
Sindaco Di Roma Piazza del
Campidoglio 00186 Roma Italia

Caro Signor Sindaco,

le città sono diventate il centro della popolazione globale. Il 2008 è stato l'anno in cui, per la prima volta nella storia, si è constatato che la maggioranza della popolazione mondiale vive nelle città. Entro il 2050, secondo le proiezioni delle Nazioni Unite, 6.9 miliardi di persone - ovvero tre quarti della popolazione mondiale - vivrà nelle aree urbane. Questa concentrazione della popolazione ha posto ormai le città in prima linea nel dover affrontare grandi sfide ambientali come l'inquinamento, i rifiuti e il cambiamento climatico.

Nel prendere atto dell'importanza e del valore crescente delle città che devono affrontare queste sfide, desidererei invitarLa a San Francisco, Signor Sindaco, in modo da poter avere con Lei uno scambio di idee diretto, in uno spirito di reciproca utilità e collaborazione, in merito alle modalità più adeguate con le quali le nostre due città possano lavorare insieme per tutelare e rigenerare l'ambiente.

Ritengo che ci sia moltissimo che San Francisco può apprendere da Roma. D'altra parte penso che Lei potrebbe essere positivamente impressionato dai risultati da noi ottenuti a San Francisco nell'affrontare i problemi ambientali che si sono manifestati in maniera particolare negli ultimi anni. Fra le varie strategie messe in campo dalla nostra città, la politica che ha per obiettivo i Rifiuti Zero potrebbe essere di particolare interesse per Lei.

Gli abitanti di San Francisco immaginano un mondo in cui niente andrà più alle discariche o agli inceneritori. In questo contesto, stiamo facendo assolutamente tutto il possibile perché ciò avvenga nel settore urbano residenziale, in quello commerciale e negli edifici pubblici. Già attualmente, San Francisco recupera il 72 per cento dei materiali post consumo, portando la città progressivamente sempre più vicina al suo duplice obiettivo, vale a dire: il 75 per cento dei rifiuti tolti alle discariche entro quest'anno; e il raggiungimento completo dei rifiuti zero entro il 2020.

Mentre progrediamo verso i nostri obiettivi della politica Rifiuti Zero, sentiamo anche il bisogno di guardare alle migliori pratiche di altre città: ciò al fine di realizzare la massima efficienza nell'uso delle risorse ed uno sviluppo economico sostenibile per quanto riguarda la riduzione dei rifiuti ed i programmi di sviluppo dell'energia, della qualità dell'aria e dell'acqua.

Spero veramente molto che Lei sarà possibile accettare questo invito di visitare San Francisco, dove io ed i membri della mia Giunta La accoglierebbero con grandissimo piacere.

Sinceramente,
Gavin Newsom
Sindaco